

目次

【特集】キャリア形成支援と日本語教育

緒言：日本語教育におけるキャリア形成支援を考える	館岡 洋子	i
-----------------------------------	-------	---

特集1：日本語を学ぶ大学生へのキャリア形成支援

留学生のキャリア自律支援としての日本語教育 —持続可能なキャリアを実現するエンプロイアビリティからの一考察—	寅丸 真澄	1
社会で学ぶ、社会が学ぶ —産学連携によるキャリア形成支援としての日本語教育プロジェクト—	三代 純平	15
ケース学習における文化間衝突と問題解決への意識化 —日本語学習者のキャリア形成支援の観点からの一考察—	金 孝卿	27
大学日本語教育における留学生のキャリア形成支援 —「転機」を乗り越えるためのことばの教育に向けて—	山本 晋也	39
協働による「自己構成」をめざす「対話型自己分析ワークショップ」 —日本就職を考える韓国の大学生のためのキャリアセミナーにおける実践—	古賀 万紀子	49

特集2：日本語教師へのキャリア形成支援

キャリアとしての日本語教師 —多様な働き方におけるキャリア自律の必要性—	館岡 洋子	59
「日本語教師の専門性とキャリアについて考えるワークショップ」の実践 —「ウチの見直し」と「ソトへの拡張」—	藤原 恵美・竹内 雪乃・館岡 洋子	71

【研究論文】

他分野教員の再包摂を志向する日本語教師の働きかけと役割意識の形成 —越境を経験した大学所属の日本語教師の語りより—	松本 明香	85
---	-------	----

【展望論文】

JSL高校生を対象にした「書く」実践のあり方を考える	小林 美希	105
-------------------------------------	-------	-----

【研究ノート】

依頼談話における配慮の表し方
—中国人・韓国人日本語学習者と日本語母語話者との比較から—
..... 須賀 和香子・細井 陽子 125

品詞情報を付与した日本語多読教材
—初級学習者の文章理解の一助として—
..... 中野 てい子 135

幼少期より複数言語環境で成長した日本語学習者の
「複言語人生」と日本語教育
..... 林 芷伊 143

【書評】

マルティーン・アブダラ＝プレッツェイユ著
西山教行訳
異文化間教育
..... 小間井 麗 153

永岡悦子著
大学大衆化時代における日本語教育の役割と可能性
—グローバルシティズンシップの育成をめざした研究と実践の試み—
..... 鄭 惠先 157

宮崎里司・飯野公一著
アジアの言語政策と言語計画（全4巻）
〔SAGE言語・言語学の基準シリーズ〕
..... 齊藤 真美 163

【実践報告】

チームになった日本語クラス
—ハンガリーでの地域探究学習の記録—
..... 片山 恵 169

* * * * *

2023年3月博士学位取得者「博士論文」題目一覧
..... 175

2023年3月修士学位取得者「修士論文」題目一覧
..... 176

* * * * *

『早稲田日本語教育学』投稿規程
..... 178

CONTENTS

[Special Issue] Career Development Support and Japanese Language Education

Preface: Considerations on Career Development Support in Japanese Language Education	TATEOKA Yoko	i
---	--------------	---

[Special Issue 1] Career Development Support for Japanese Language Learners in University

Japanese Language Education to Support Career Autonomy for International University Students: A Study from a Sustainable Employability Perspective	TORAMARU Masumi	1
---	-----------------	---

Learning in Society, Society Learns: Japanese Language Learning Project to Support Career Development through Industry-Academia Collaboration	MIYO Jumpei	15
--	-------------	----

Awareness of Intercultural Conflicts and Problem-solving in Case-based Learning: A Study from the Perspective of Career Development Support for Japanese Language Learners	KIM Hyogyung	27
---	--------------	----

Career Development Support for International Students in University: Language Education for Overcoming Transitions	YAMAMOTO Shinya	39
--	-----------------	----

“Interactive Self-Analysis Workshop” aimed at “Self-Composition” through Collaboration: A Career Seminar for Korean University Students Considering Employment in Japan	KOGA Makiko	49
---	-------------	----

[Special Issue 2] Career Development Support for Japanese Language Teachers

Teaching Japanese Language as a Career: The Necessity of Career Autonomy in Diverse Working Styles	TATEOKA Yoko	59
--	--------------	----

Workshop on Japanese Language Teachers’ Professionalism and Career Development: Reflecting on One’s Educational Practice and Expanding One’s Career Possibilities	FUJIWARA Megumi, TAKEUCHI Yukino, TATEOKA Yoko	71
---	--	----

[Research paper]

The Efforts of Japanese Language Teacher to Re-include Teachers in Other Fields and the Formation of Their Role Awareness From the Narrative of a University: Affiliated Japanese Language Teacher Who Has Experienced Border Crossing	MATSUMOTO Haruka	85
---	------------------	----

[Research perspectives]

Consideration on Practical “Writing” Studies for JSL High School Students	KOBAYASHI Miki	105
--	----------------	-----

[Research note]

How Thoughtfulness is Expressed in Discourse of Requests: Comparison of Chinese and Korean Learners of Japanese and Native Speakers of Japanese	SUGA Wakako, HOSOI Yoko	125
--	-------------------------	-----

Japanese Graded Readers with Parts of Speech Tagging: To Aid Reading Comprehension for Elementary Level Learners	NAKANO Teiko	135
--	--------------	-----

The “Multilingual life” of Japanese Learners Who Grew up in a Multilingual Environment from Childhood and Japanese Linguistic Education	LIN Zhiyi	143
---	-----------	-----

[Book reviews]

MARTINE Abdallah-Preteuille NISHIYAMA Noriyuki (trans): Intercultural Education	KOMAI Rei	153
--	-----------	-----

NAGAOKA Etsuko: The Role and Potential of Japanese Education in the Age of University Popularization: Research and Practice Attempts to Foster Global Citizenship	JUNG Hyeseon	157
--	--------------	-----

MIYAZAKI Satoshi, IINO Masakazu Language Policy and Planning in Asia (SAGE Benchmarks in Language and Linguistics)	SAITO Mami	163
--	------------	-----

[Practical report]

How a Japanese Language Class Became a Team: A Record of a Regional Exploration Study in Hungary	KATAYAMA Megumi	169
--	-----------------	-----

* * * * *

List of Doctor’s Dissertation March 2023		175
--	--	-----

List of Master’s Thesis March 2023		176
--	--	-----

* * * * *

Contribution Rules (in Japanese).....		178
---------------------------------------	--	-----